

聊斋故事选

续黄粱

改编 赵吉南
绘画 汪洋 陈炆



海不扬波扫描 制作

续黄粱

原著 蒲松龄

改编 赵吉南

绘画 汪 洋

陈 旻



上海人民美术出版社出版发行

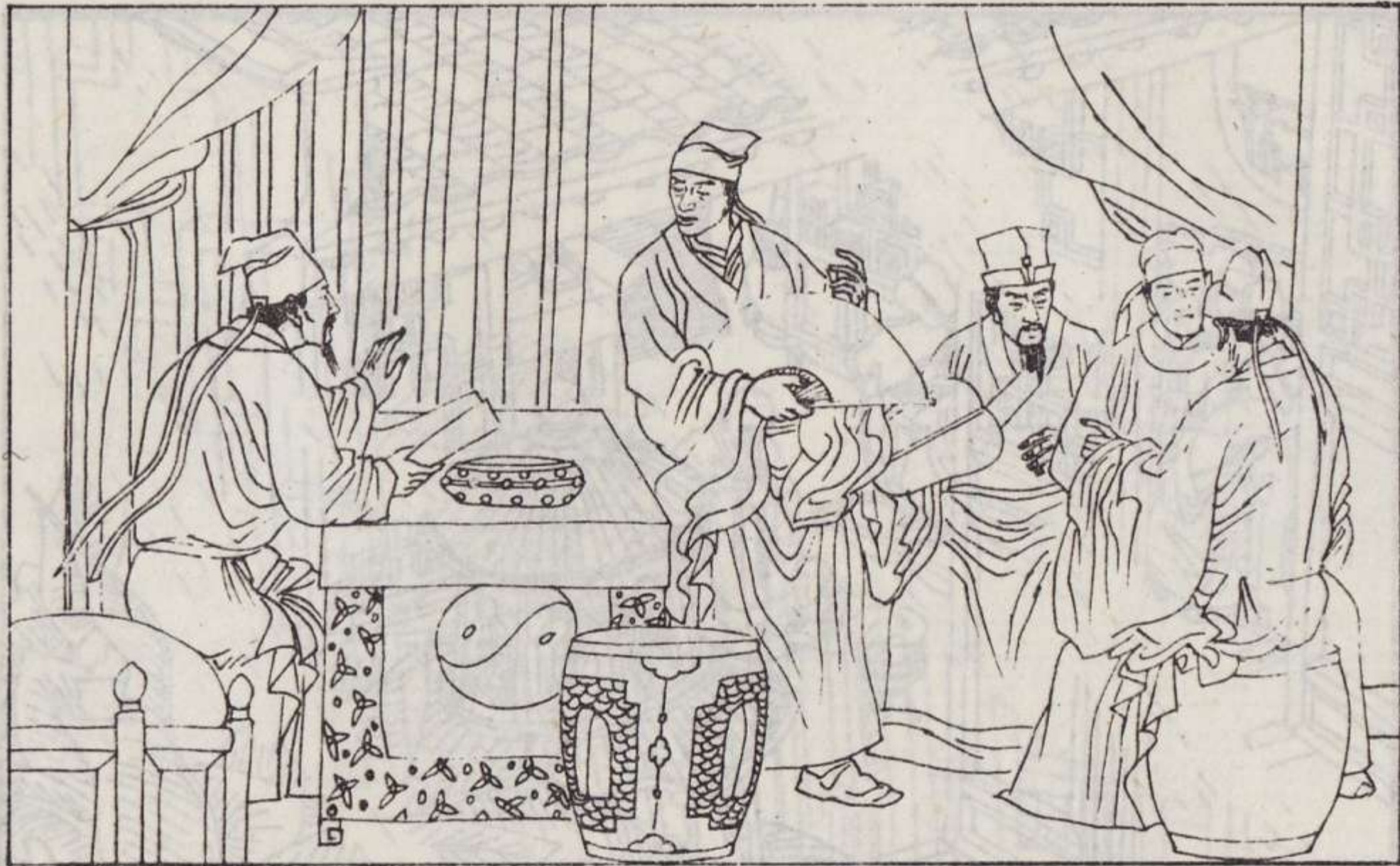
福建举人曾某是个官迷。一天，他和好友去京城郊外游玩，在庙里避雨，伏在榻上睡着了，梦见皇帝召他进宫商议国事，封为宰相，赐给他蟒袍、玉带和豪华住宅。他得意洋洋，便利用手中权力敲诈勒索，强占民女，提拔亲信，排斥异己。终于触怒朝中群臣，纷纷上书皇帝，列举他的罪行。皇帝见众怒难犯，只得把他革职，充军云南。曾某在流放途中被冤民用乱刀砍死！他生前作恶多端，阴间阎王又把他灵魂招去，施以上刀山、下油锅的严厉惩罚！他一觉醒来，知道做了一场黄粱梦，从此打消了做大官的念头。故事生动有趣，高潮迭起，以辛辣的笔调讽刺了封建文人的丑恶灵魂。



(1) 福建省有个举人曾某，参加京城会试被录取以后，和几个同榜进士，骑着高头大马，一起到郊外去游玩。



(2) 他们听说大佛寺里住着一个算命先生，便兴致勃勃地前去问卜。进去后，他们给先生作了个揖，便坐了下来。



(3) 算命先生见他们得意洋洋，知道是一伙利欲熏心的升官迷，故意对他们奉承一番。曾某摇着扇子，笑着问：“你看我有穿蟒袍、系玉带的福份么？”



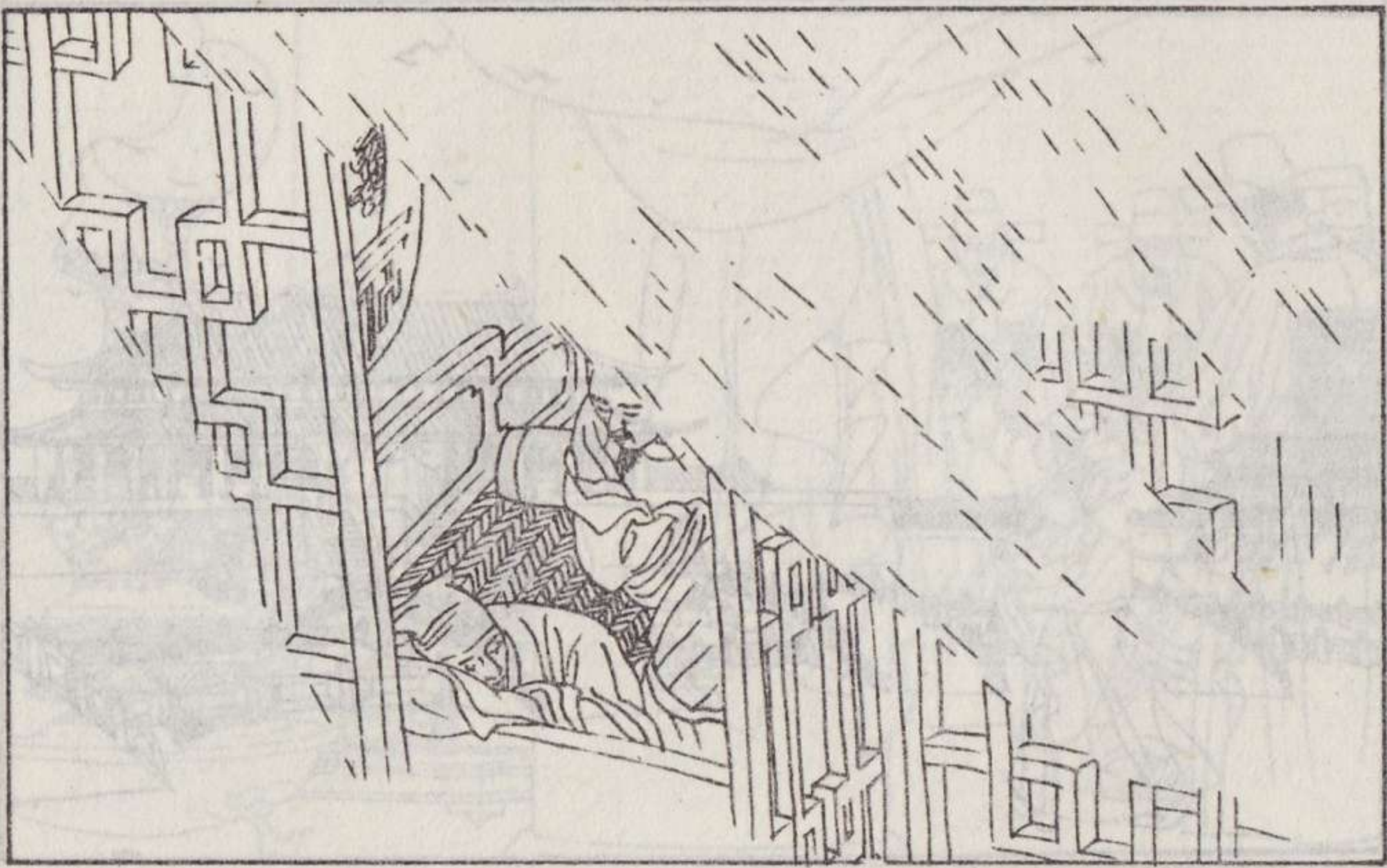
(4) 算命先生假装推算一阵,对他说:“你的命运太好了,可以做二十年太平宰相。”曾某一听大喜,更加趾高气扬。



(5) 他们算命出来，遇上小雨，便走进一个和尚的屋里避雨。屋里的老和尚，深目高鼻，盘坐在蒲团上，不理他们。他们便打个招呼，坐在榻上聊天。



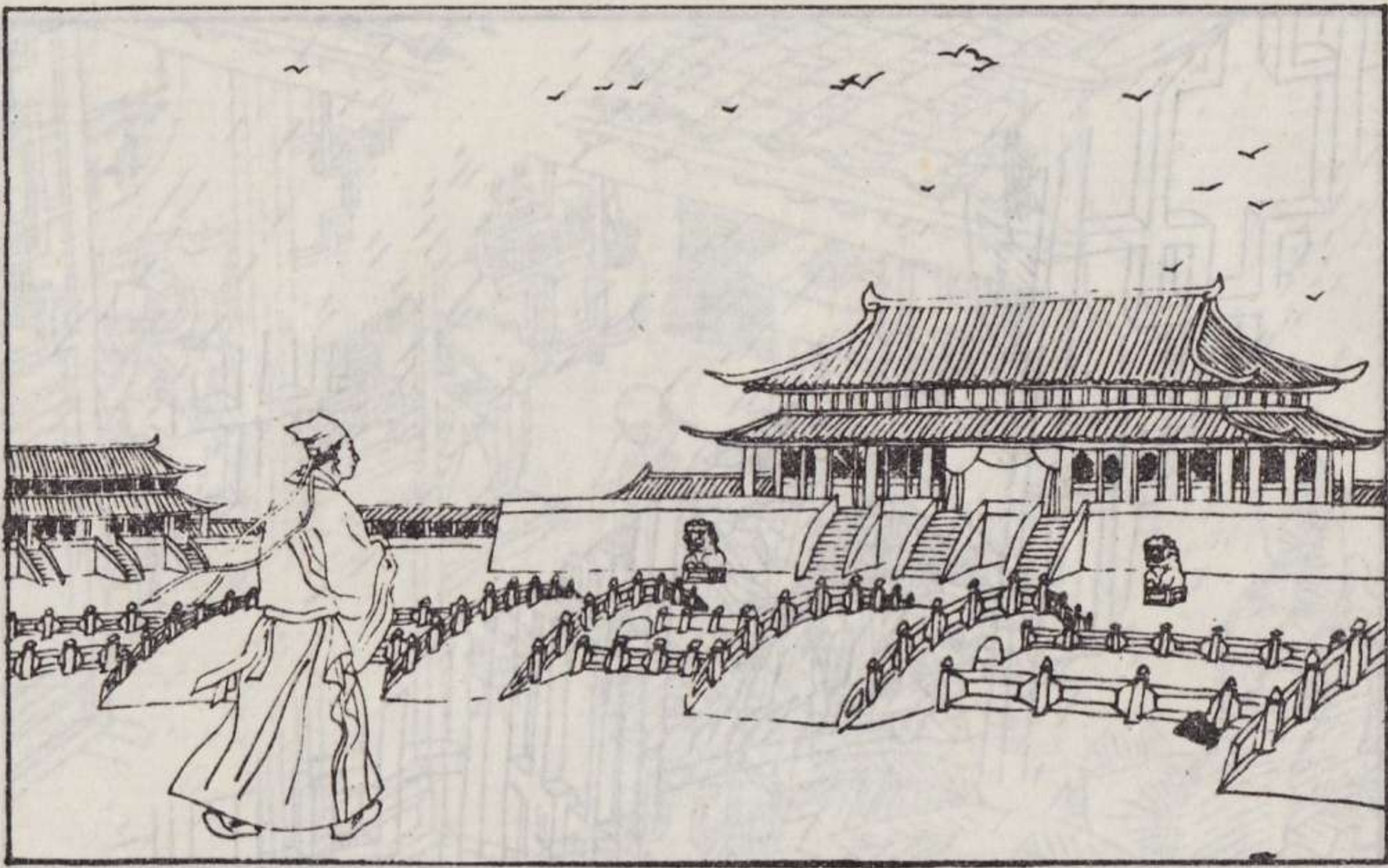
(6) 曾某气焰不可一世，指着一个同游者说：“我做了宰相，推荐你张年兄做南京巡抚。我的表兄表弟做参将、游击将军，就是我的老仆人也叫他们弄个千总把总当当，这样我就心满意足了。”众人哈哈大笑。



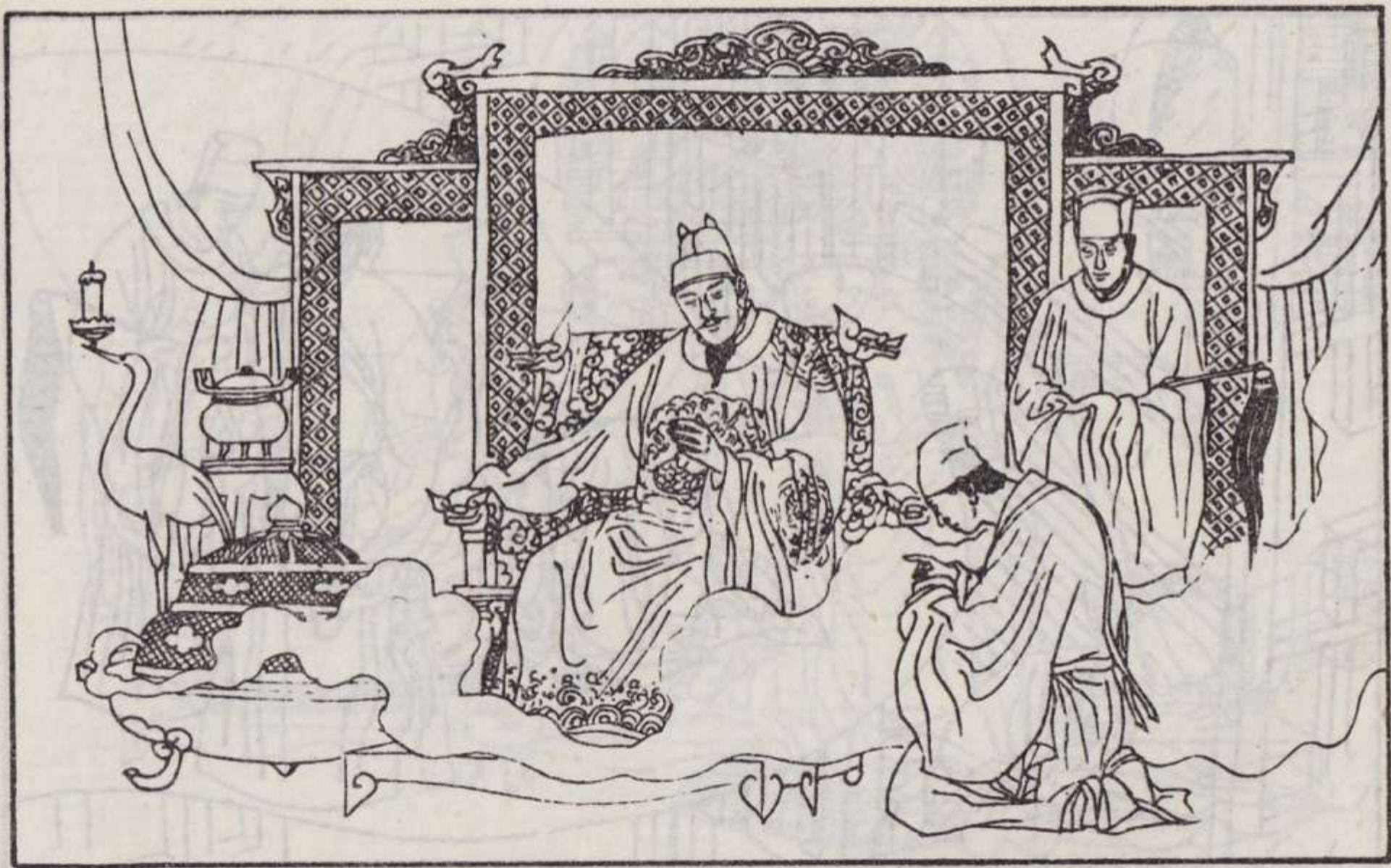
(7) 这时屋外大雨倾盆，曾某感到困倦，伏在榻上睡着了——



(8) 曾某在睡梦中，忽见两个太监送来皇帝亲笔诏书。
他接过诏书一看，原来是皇帝召他上朝商议国事。



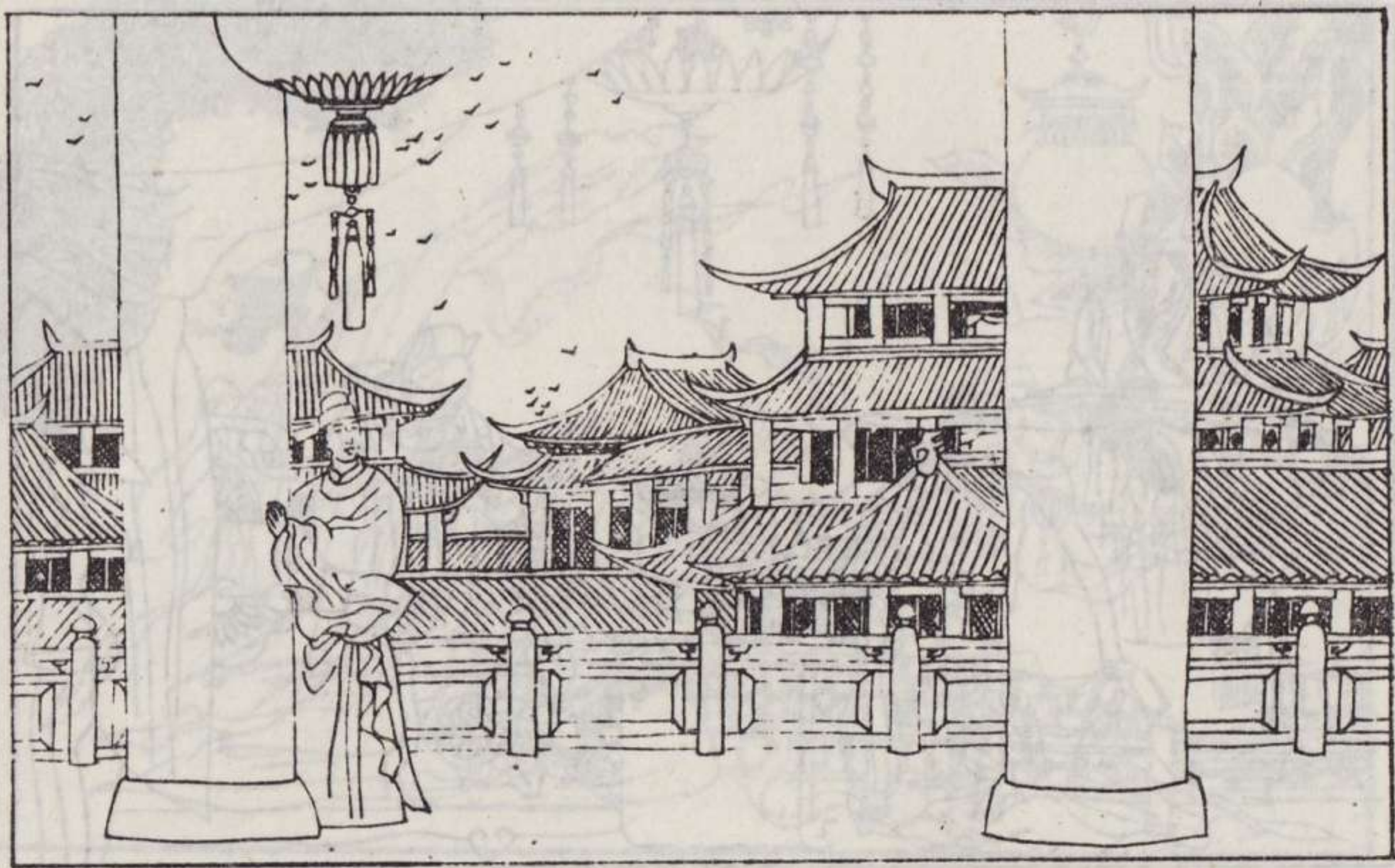
(9) 他为得到皇帝的恩宠非常得意,便急急地向皇宫赶去。



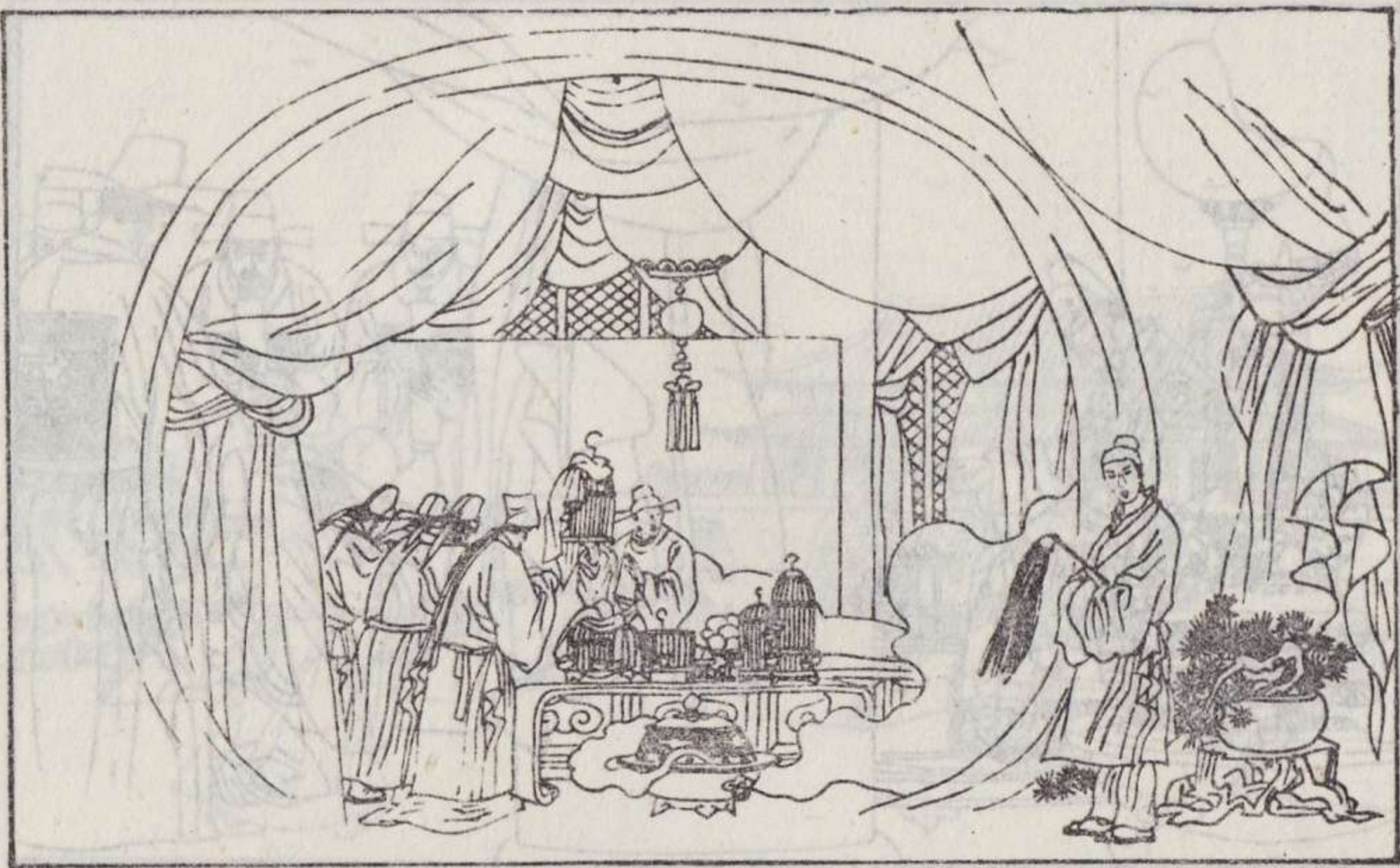
(10) 宫殿里，皇帝对他非常亲热，把座位移了移，靠近他说：“从今日开始，凡三品以下官员的升降，统统由你掌管，不必上奏。”并赐给他蟒服一套、玉带一围、名马两匹。



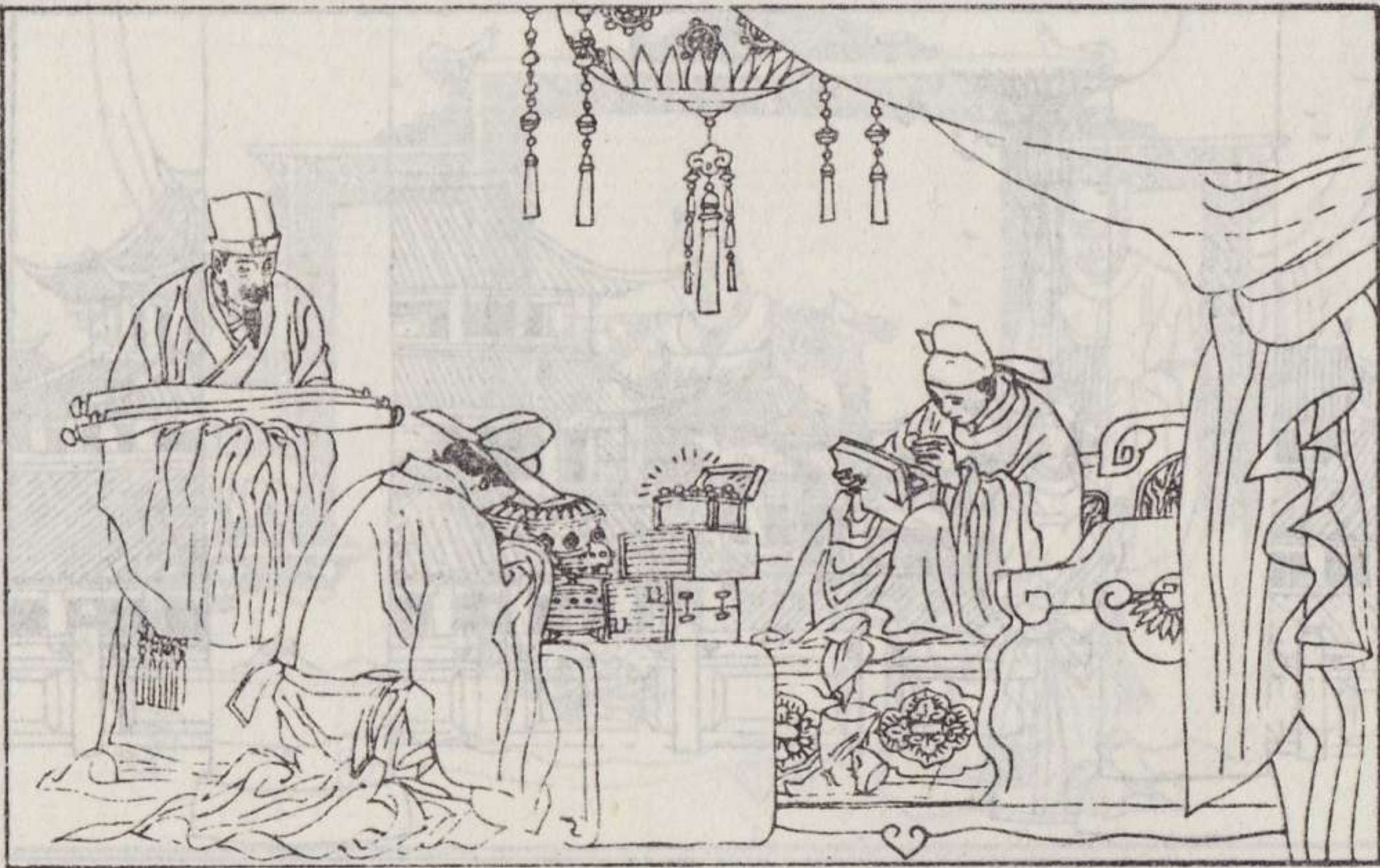
(11) 曾某马上穿戴好蟒袍玉带，跪拜谢恩，退出宫殿。



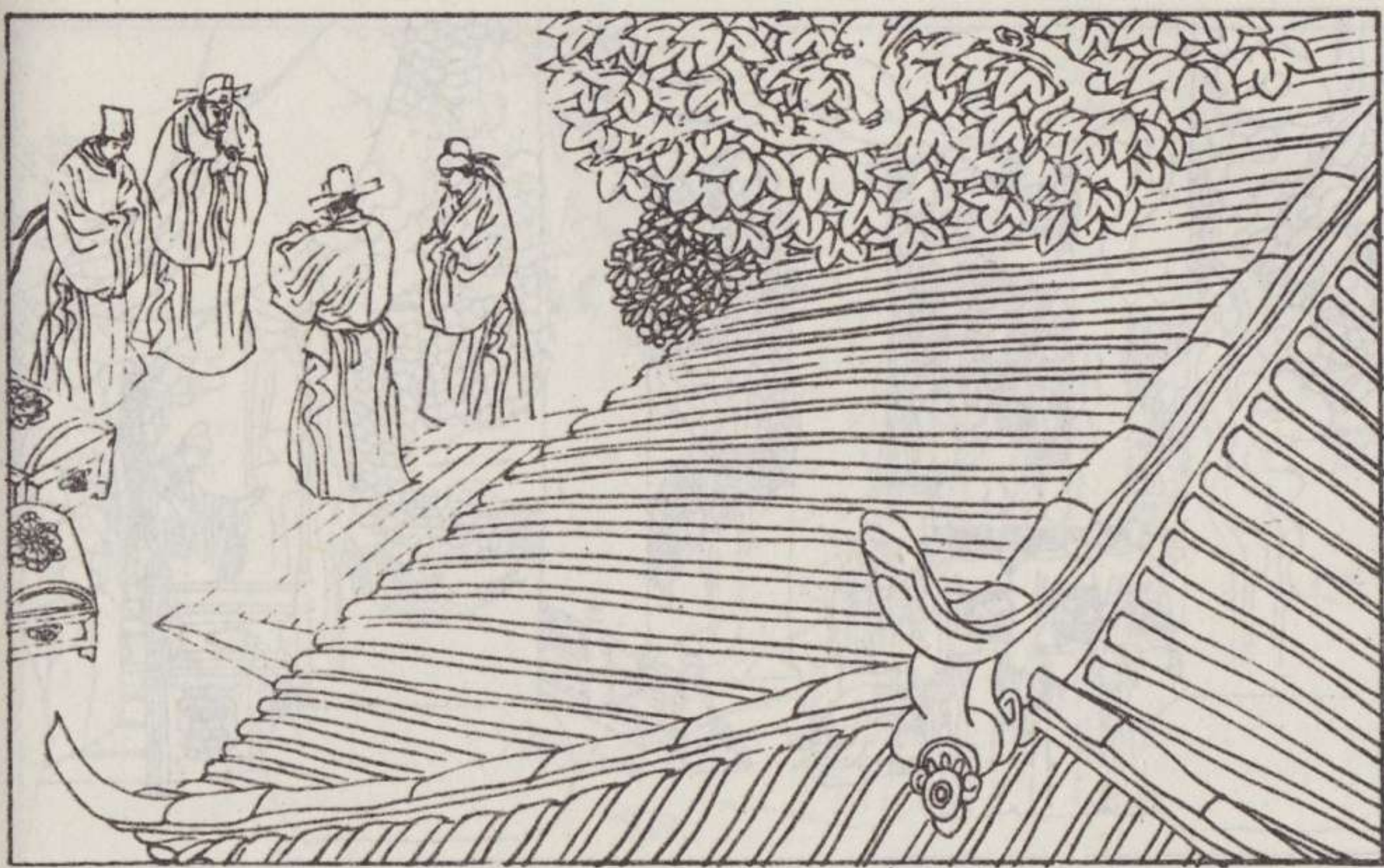
(12) 他回到家里，只见简陋的住宅已变成楼台殿阁、雕梁画栋、红砖碧瓦、曲径回廊的府邸了。他也不明白为何突然变成这样。



(13) 尤其使他惊奇的是，他只要拈须轻唤一声，侍从马上前呼后传，响声如雷。



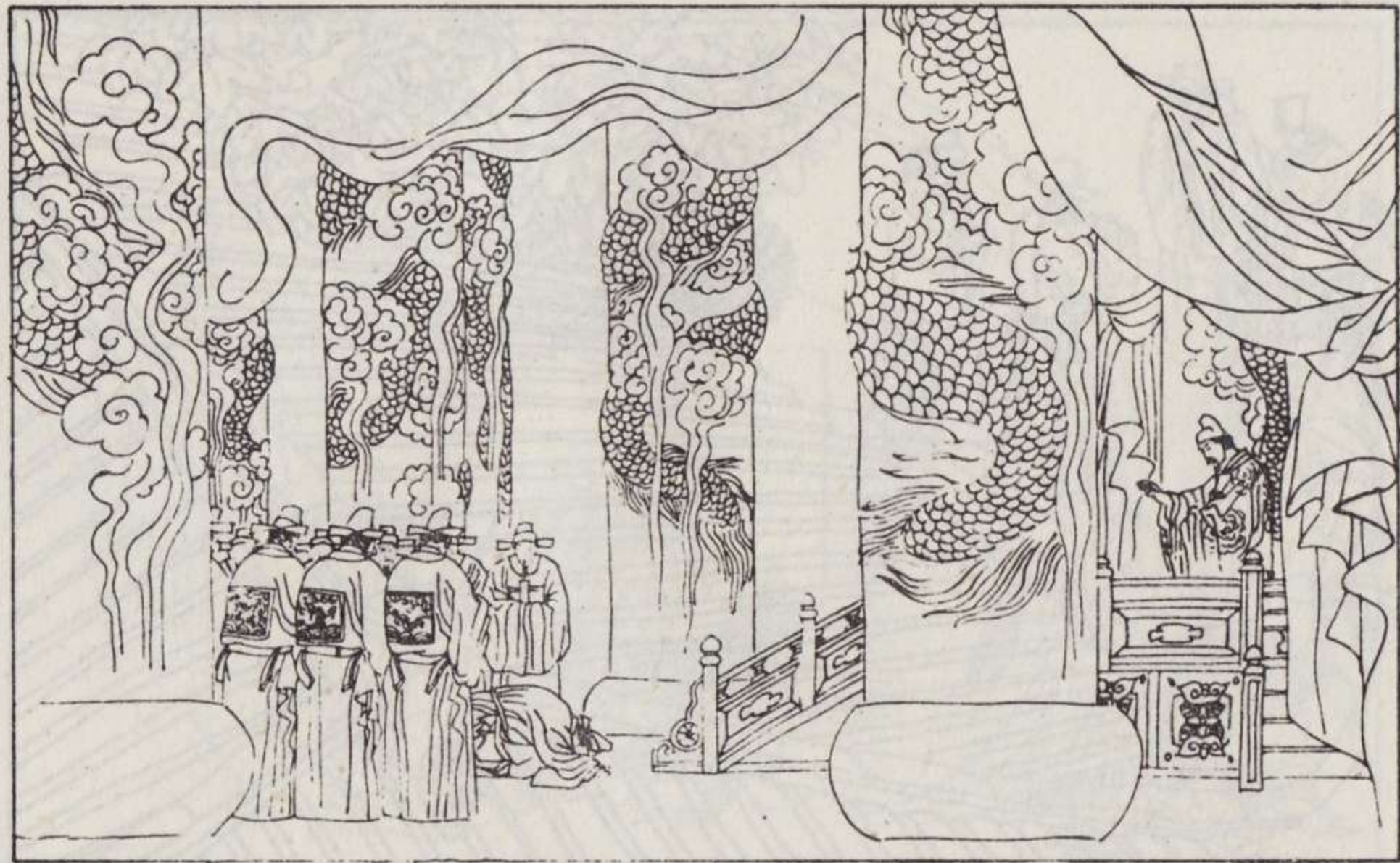
(14) 不一会，公卿大臣纷纷前来赠送山珍海味，一个个都非常小心恭敬。走了一批又一批。



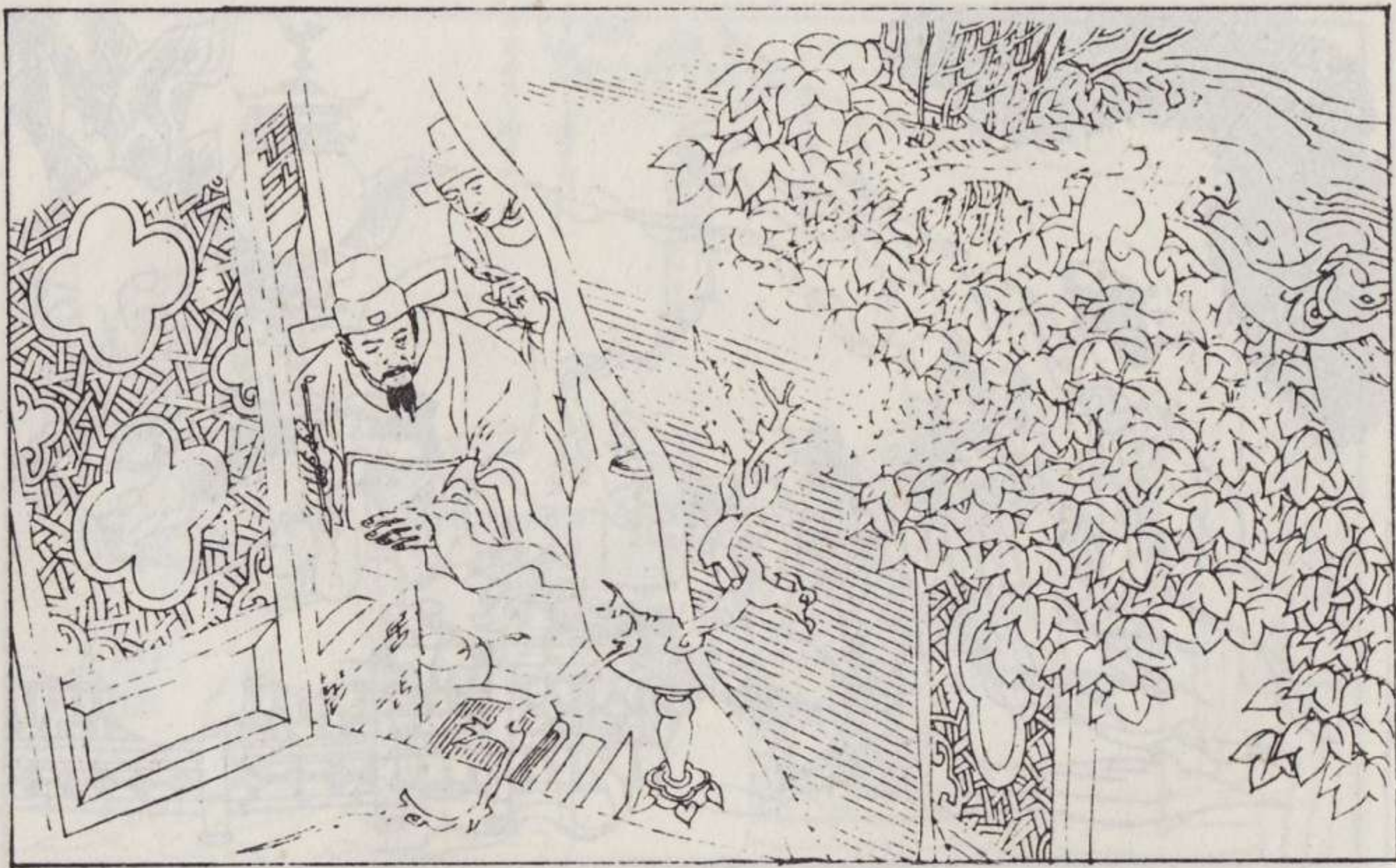
(15) 当六部尚书来时，他表现热情，亲去迎接；侍郎一级官员来了，他拱一拱手，陪着说几句话；级别更低的官员来时，他只点头打个招呼。



(16) 山西巡抚馈赠给他十个歌女，其中最美丽的是袅袅和仙仙，最受到他的宠爱 每逢他公休之日，便整天沉醉在声色中。



(17) 一日,曾某想到本乡有个绅士王子良曾经周济过他,现在自己平步青云,而他仍然蹉跎仕途,何不拉他一把?次日早朝,他上疏皇帝,举荐王子良为谏议大夫,皇帝立即恩准。



(18) 曾某又想到和郭太仆有小怨小忿，就传来御史陈昌、谏官吕某，要他们草拟奏章，革去郭太仆的官职。



(19) 次日，参劾郭太仆的奏章，呈到皇帝面前，皇帝御批准奏。曾某便借皇帝之命，削去郭太仆的官职，逐出朝廷。



(20) 这样，昔日对他有恩的人，都给以提升；对他有怨的人，都加以革职。他踌躇满志，忘乎所以。一日，他偶然来到郊外，一个醉汉冲撞了他的仪仗队，他便叫人把醉汉捆绑起来，交给京兆尹用木棍打死！



(21) 那些田产房屋连成片的大户人家,都畏惧他的权势,纷纷把好的田产献给他,他都一一收下。从此,他的财产简直可以和一个国王相比。



(22) 不久，裊裊和仙仙相繼去世。他白天黑夜冥思苦想，忽然想起有個鄰居的女兒容貌很美，從前曾打算把她買來做妾，只因家貧未能如願，今日卻可以满足欲望了。便派得力奴仆把銀子強行送到鄰居家，算作聘禮。



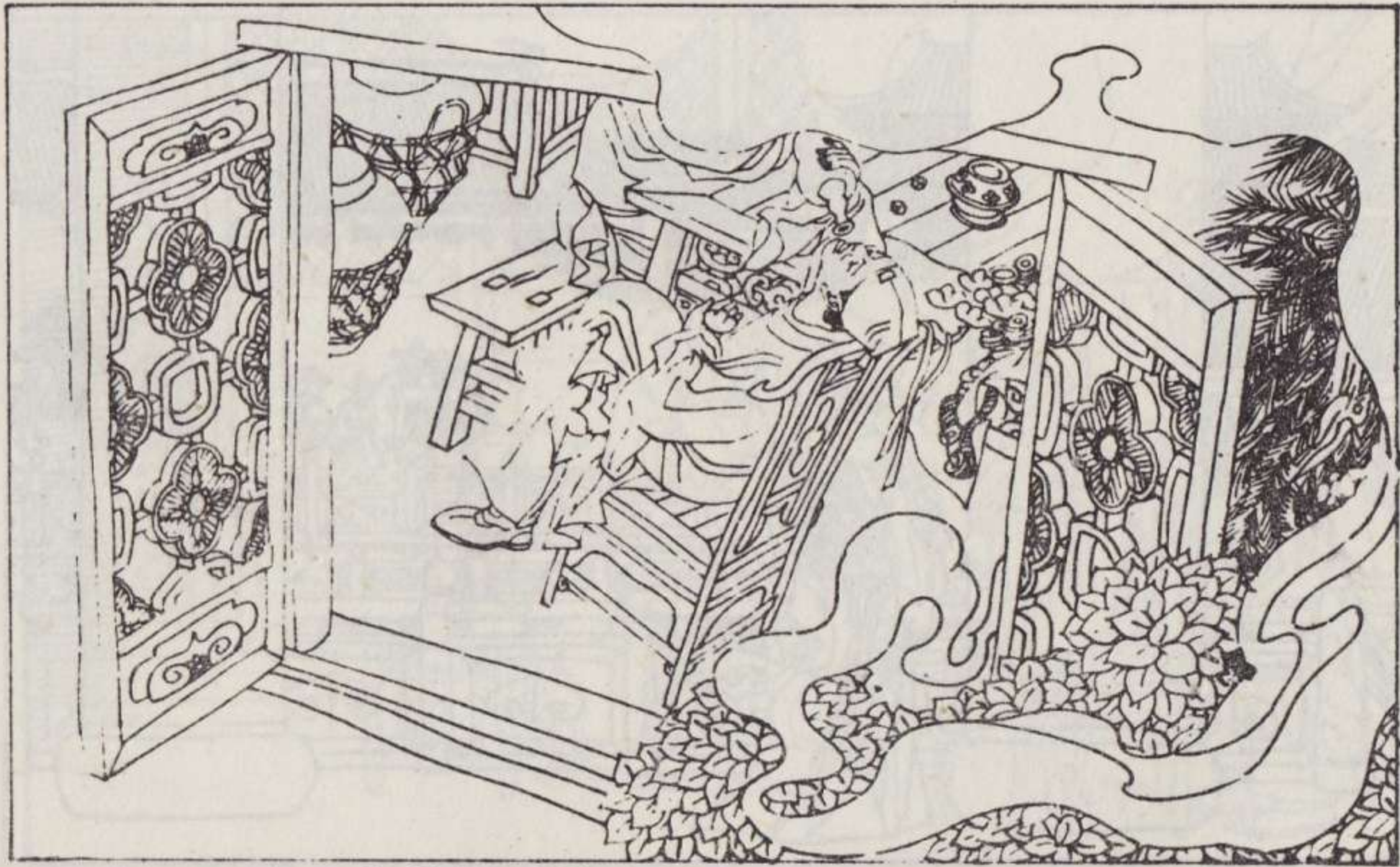
(23) 随后，派几个奴仆用藤轿把东邻女抬来了。他掀开轿帘，仔细一看，东邻女比当年见到时更加妩媚动人，那俊俏的模样，简直可以和西施相比。



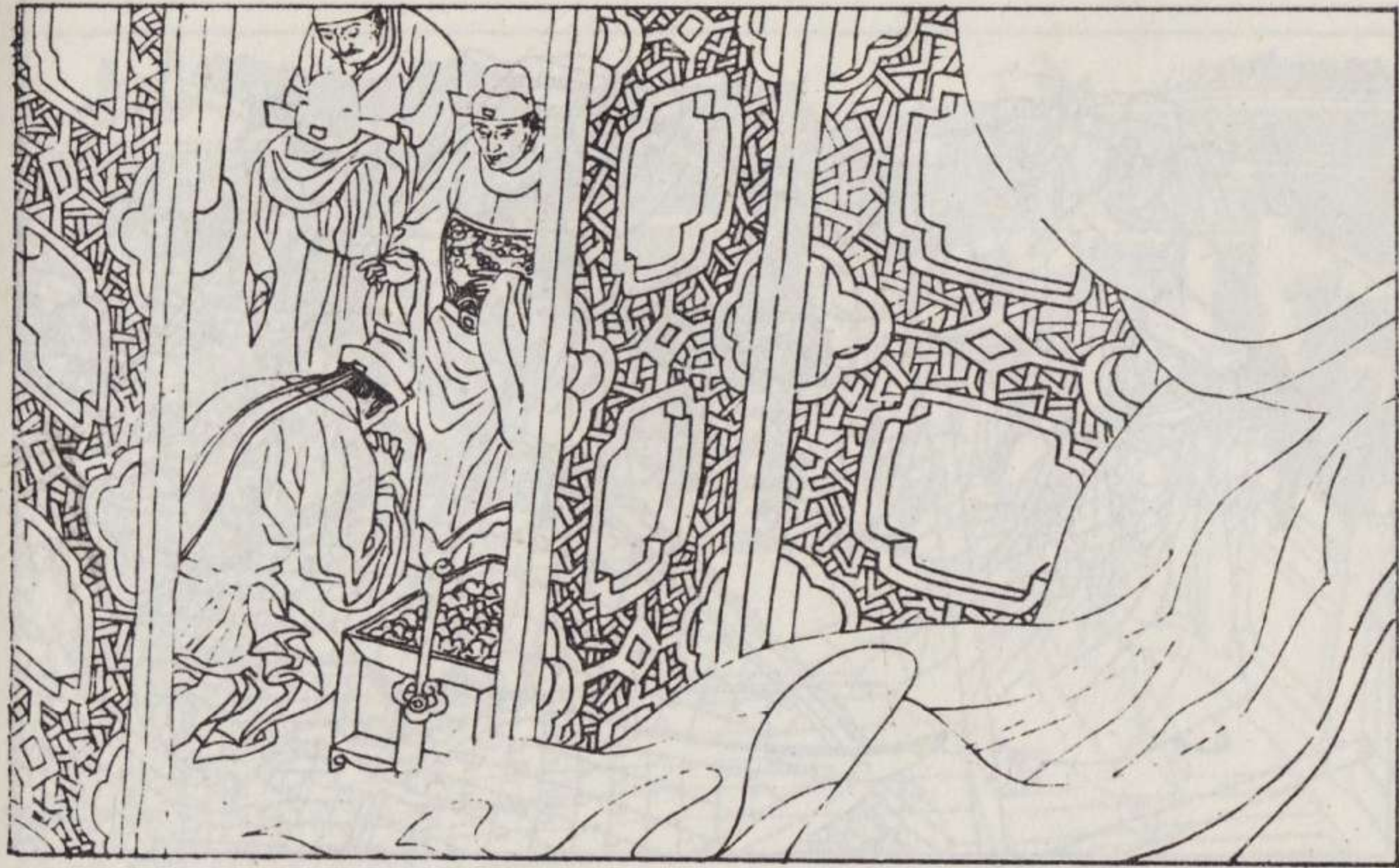
(24) 一年后，他发觉朝中官员都在窃窃私议他的不是。但他认为那些议论他的人，不过和宫门外的“立仗马”（排列在宫门外作仪仗的马队）一样，不敢对他当面吭一声的，因此依然故我，盛气凌人。



(25) 这时，有个姓包的龙图阁大学士向皇帝呈上一份奏疏。皇帝展开一看，奏疏上写的尽是曾某的种种罪行——



(26) “臣以为曾某原是赌博酗酒的无赖之徒，市井小人。因一句话迎合了圣意，竟享尽了荣华富贵。可他既不想为国捐躯，又不愿为民办事，以报皇恩于万一。相反依仗权势，随心所欲，犯下的罪恶，擢发难数……



(27) “朝廷的官爵被他当作贵重的商品,根据官位的肥瘦,定出高低不同的价钱。因而公卿将士尽奔走于他的门下,论值行贿,设法攀附,如同做买卖……



(28) “有的杰士贤臣不肯攀附，轻则置之闲散职位，重则贬谪为民，甚至那些保持中立者，只要有一言半语得罪了他，就被谪贬到豺狼出没的边远地区……



(29) “满朝官员都为此寒心，圣上也因而孤立。还有，百姓的良田，他任意蚕食；良家妇女，他强聘为妾，邪气冤氛充彻四方，暗无天日……”



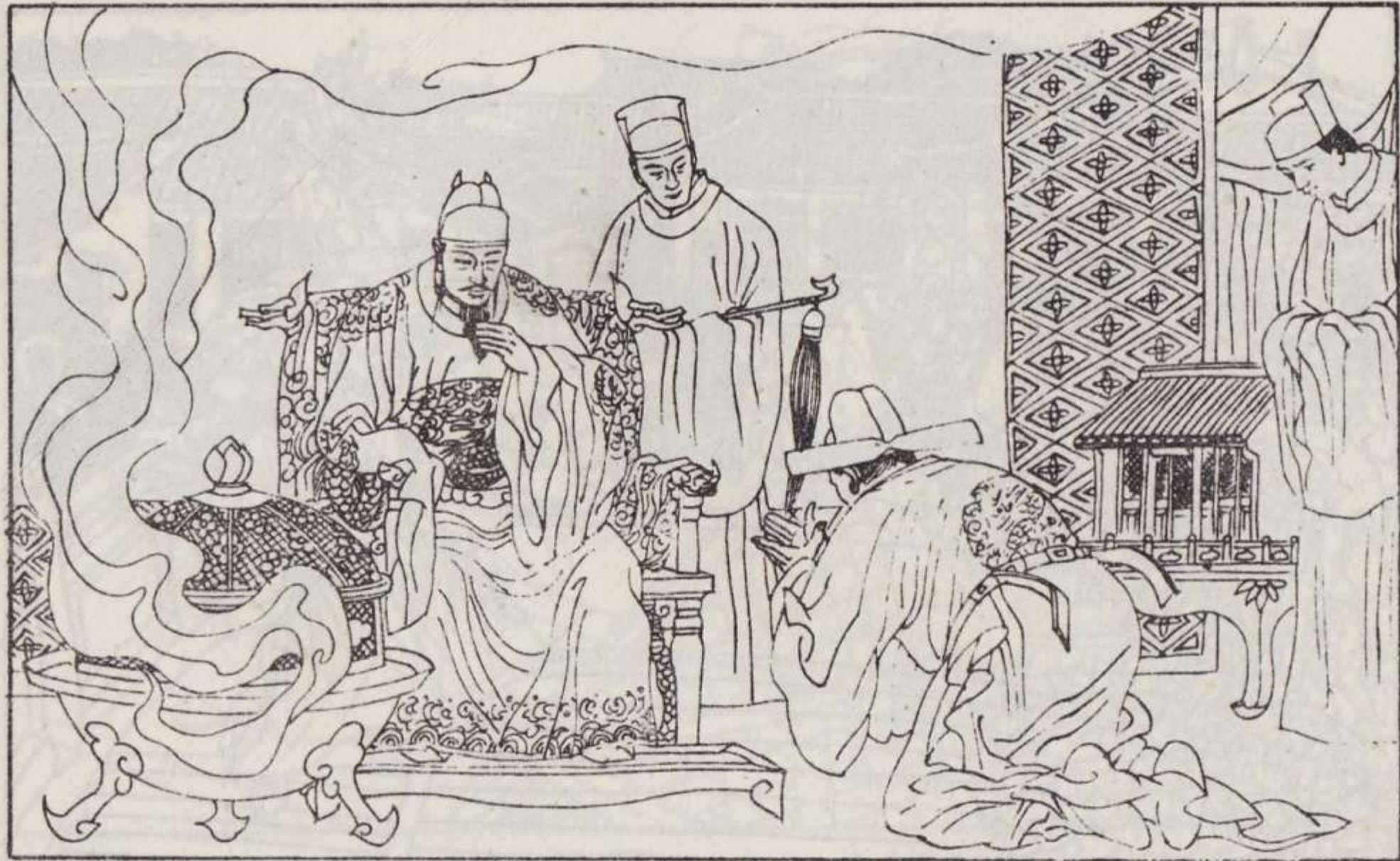
(30) “他的奴仆一到,郡守和县令就奉承献媚, 他的书信一送到, 司法官员就为此枉法……



(31) “他家的仆役,或瓜葛亲友,一出门就乘坐驿站的车马,喧呼吆喝,如狼似虎,横冲直撞,风行雷动,肆意骚扰……



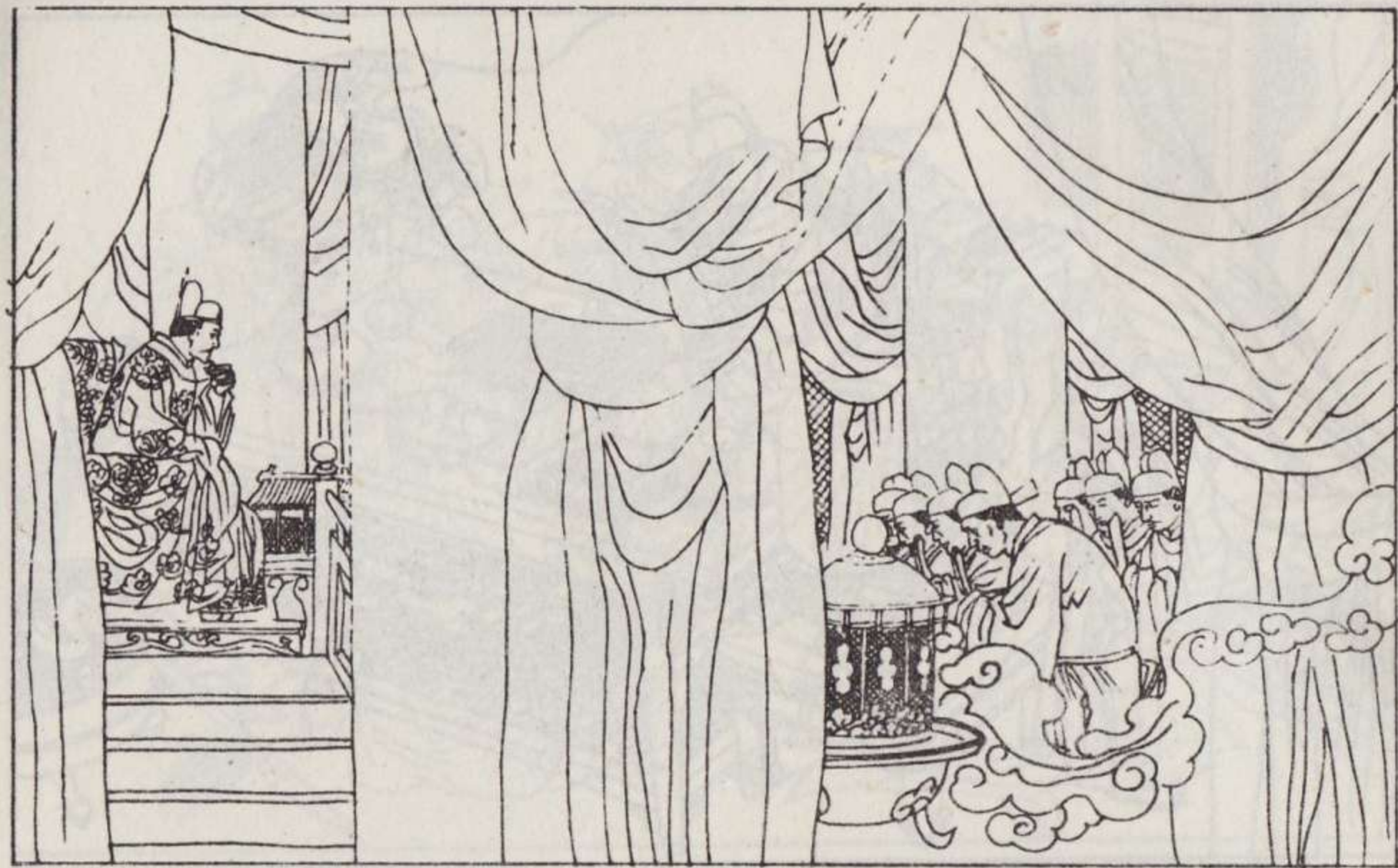
(32) “地方官员对他们的供给稍为迟缓,马上被捆绑、鞭挞……



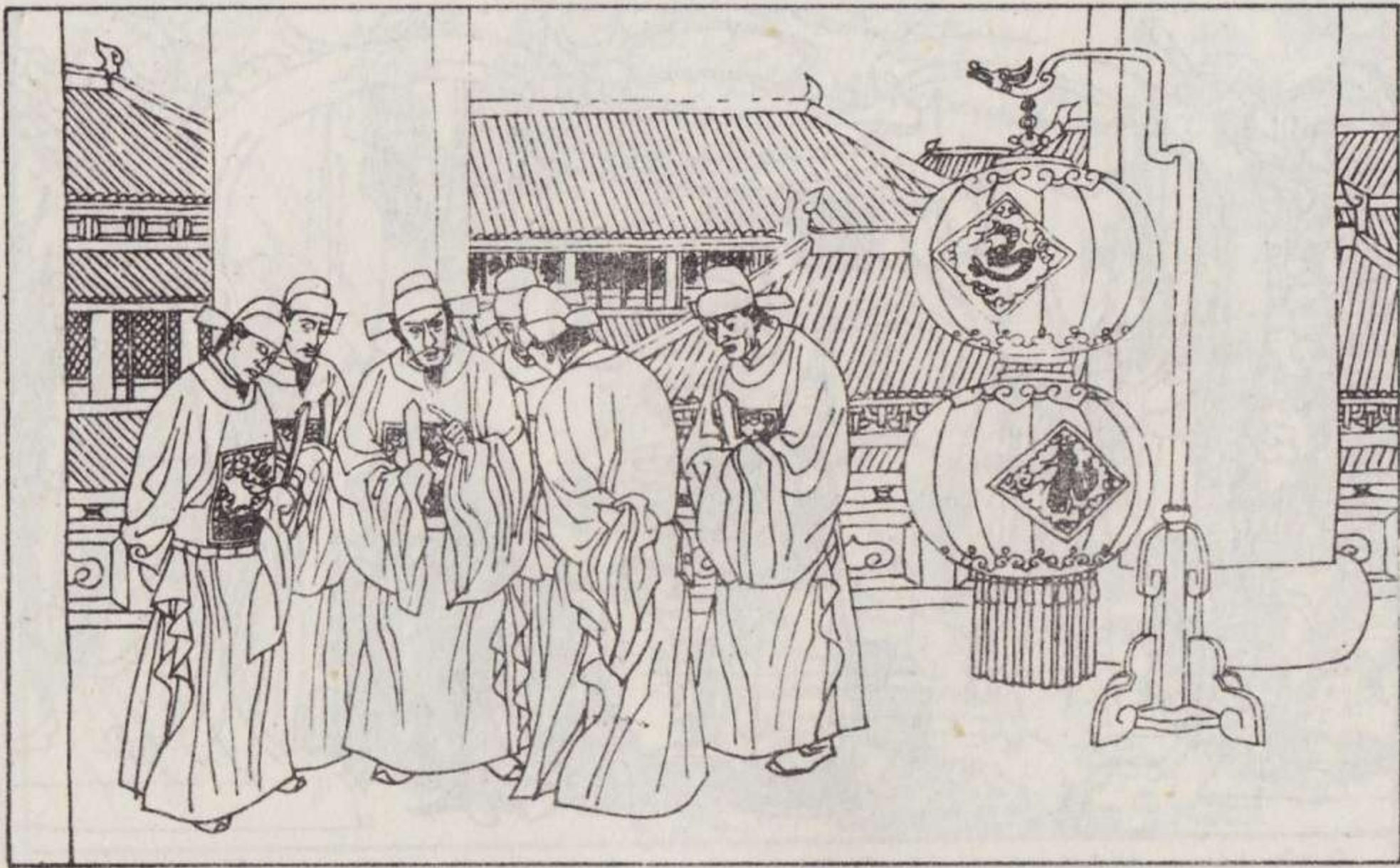
(33) “曾某现正掌握大权,威势赫赫,依仗圣上的信宠,毫无反悔之意。皇上召见他,他就乘机吹毛求疵,进谗言害忠良……



(34) “他得意洋洋退朝回家，琴歌之声便在后花园响起。他耽于声色犬马，昼夜荒淫无度。对国计民生，置之脑后，世上哪有这样的宰相……”



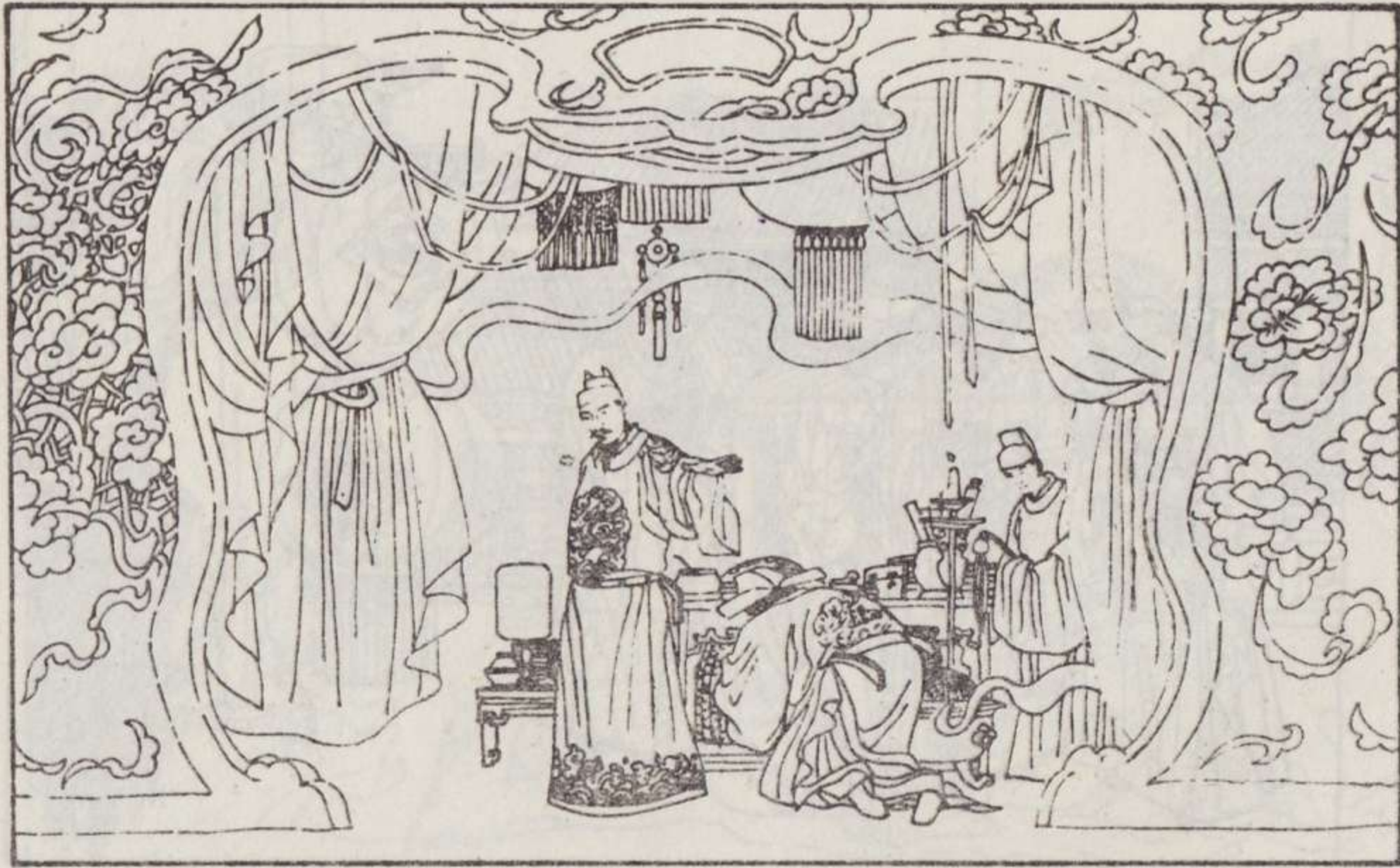
(35) “如今朝野惊骇,人心大乱,若不速加诛戮,势必酿成王莽、曹操那种篡位夺权的祸害。臣日夜忧虑,冒死上奏,请砍其头颅,没收其家产,这样才可上息天怒,下快人心。”



(36) 曾某得知这篇奏疏，吓得心惊肉跳，浑身战栗。幸而皇上对他特别宽容，把奏疏留在宫中，没有公开下发。谁知皇上越是袒护，满朝文武越是愤怒。



(37) 接着，科道、九卿各级官员纷纷上书弹劾曾某，奏章象雪片一样飞到皇帝面前。即使过去拜倒在他门下，称他为干爹的人，如今也换上另一副面孔对待他了。



(38) 皇帝见众怒难犯，只得下令查抄他的财产，决定把他革职，充军云南。并差人把他做平阳太守的儿子捉来问罪。



(39) 曾某接到圣旨，吓得面如土色。接着就见武士数十人，带剑操戈，直抵内室，剥去他的衣服，摘下他的帽子，用绳索把他夫妻捆绑起来。



(40) 过了一会，只见有许多差役向外搬运财物：计有金
银钱钞数百万，珍珠、玛瑙、翡翠、玉石数百斛；帷幔、
帘床几千件。庭院里、台阶上更丢满了小孩的襁褓、女人
的鞋袜。



(41) 曾某看着，酸心刺目。又过了片刻，一个武士把他的美妾从内室揪出，那美妾披头散发，玉体花容已不由自主。



(42) 曾某悲火烧心,好似油煎,却又不敢吭声。接着,几个武士把楼阁仓库贴上封条,将曾某一家联成一串,拉出大门。



(43) 曾某夫妇被押上充军路途，他央求押解人找辆破车代步，未获允许。走了十余里，他妻子脚小无力，眼看着就要跌倒，曾某便扶着她向前走。



(44) 又走了十多里，曾某自己也疲惫不堪了，忽见一座高山巍峨耸立，直插云霄，发愁没法攀登，挽着妻子相对哭泣。押解人怒目而视，不让他们有稍许停息。



(45) 这时斜日已坠，曾某见无处投宿，只得同妻子一跛一拐往山上爬。爬到半山腰，妻子哭着坐在路旁，曾某也喘着粗气坐下，任押解人斥责训骂。



(46) 忽然，山谷间传来百多人的呐喊声，一群强盗手持利刃腾跳着冲过来，押解人吓得魂不附体，丢下曾某夫妇，惊惶逃走。



(47) 曾某跪在地上，苦苦哀求：“我是遭贬谪到远方去的人，身无分文，请各位饶恕放行。”群盗怒目相向，厉声喝道：“我们都是被你迫害的冤民，别无他求，只要砍下奸贼的头！”



(48) 曾某威胁道：“我虽有罪，但毕竟是朝廷命官，你们敢怎样！”群盗大怒，抡起巨斧朝曾某脖子砍下，“咔嚓”一声，曾某头颅落地！



(49) 曾某似乎听见头颅落地的声音，惊魂未定，即有两个小鬼把他反绑着，鞭打着他快走！



(50) 走了数刻工夫,便进入一个都会。不久便被牵进一座宫殿,殿上坐着一个相貌丑陋的阎王,正在凭几判案。



(51) 曾某跪地爬行到阎王面前，请求饶命。阎王翻开案卷，刚看完数行，一擂桌子喝道：“你犯的是欺君误国之罪，应放进油锅炸！”顿时万鬼附和，声如雷霆。



(52) 接着，一个彪形巨鬼把他揪到台阶下。他抬头一看，果见有个高七尺的大鼎，四周围燃着炽热炭火，鼎足烧得通红，鼎内油波翻滚。



(53) 曾某吓得瑟瑟发抖，哀声啼泣，欲逃无路。那巨鬼左手抓发，右手握踝，“扑通”一声，把他抛进大鼎！



(54) 曾某顿觉身子随油波上下翻滚，皮肉焦灼，痛彻于心；沸油入口，煎烹肺腑！他想快点死去，办法用尽，无济于事。



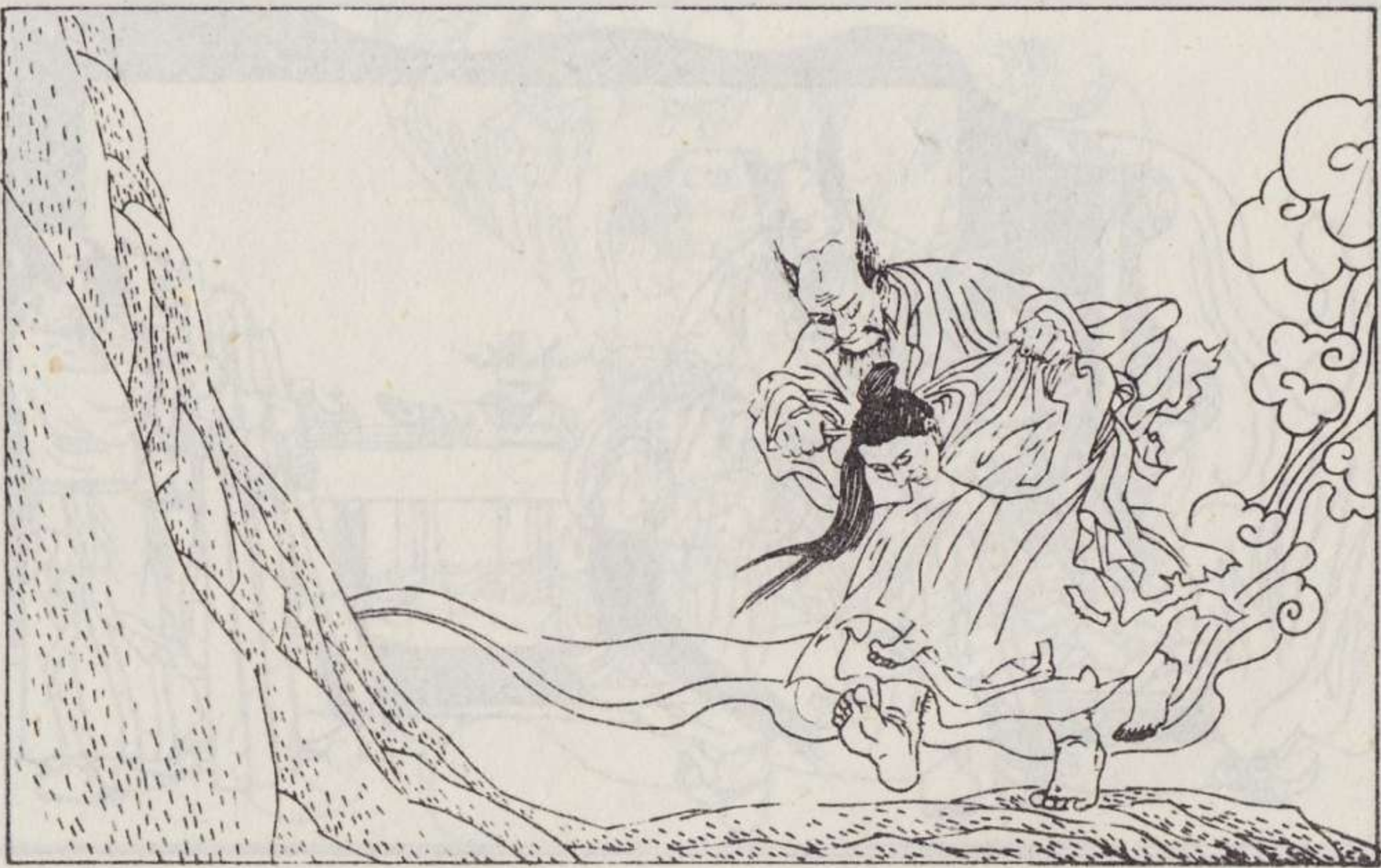
(55) 约摸一顿饭工夫，巨鬼用大叉把他从鼎里取出，他又跪伏在阎王案前。



(56) 阎王又翻阅案卷，喝道：“你依仗权势，欺压百姓，应该再受刀山狱！”众鬼齐声附和，又把他押走。



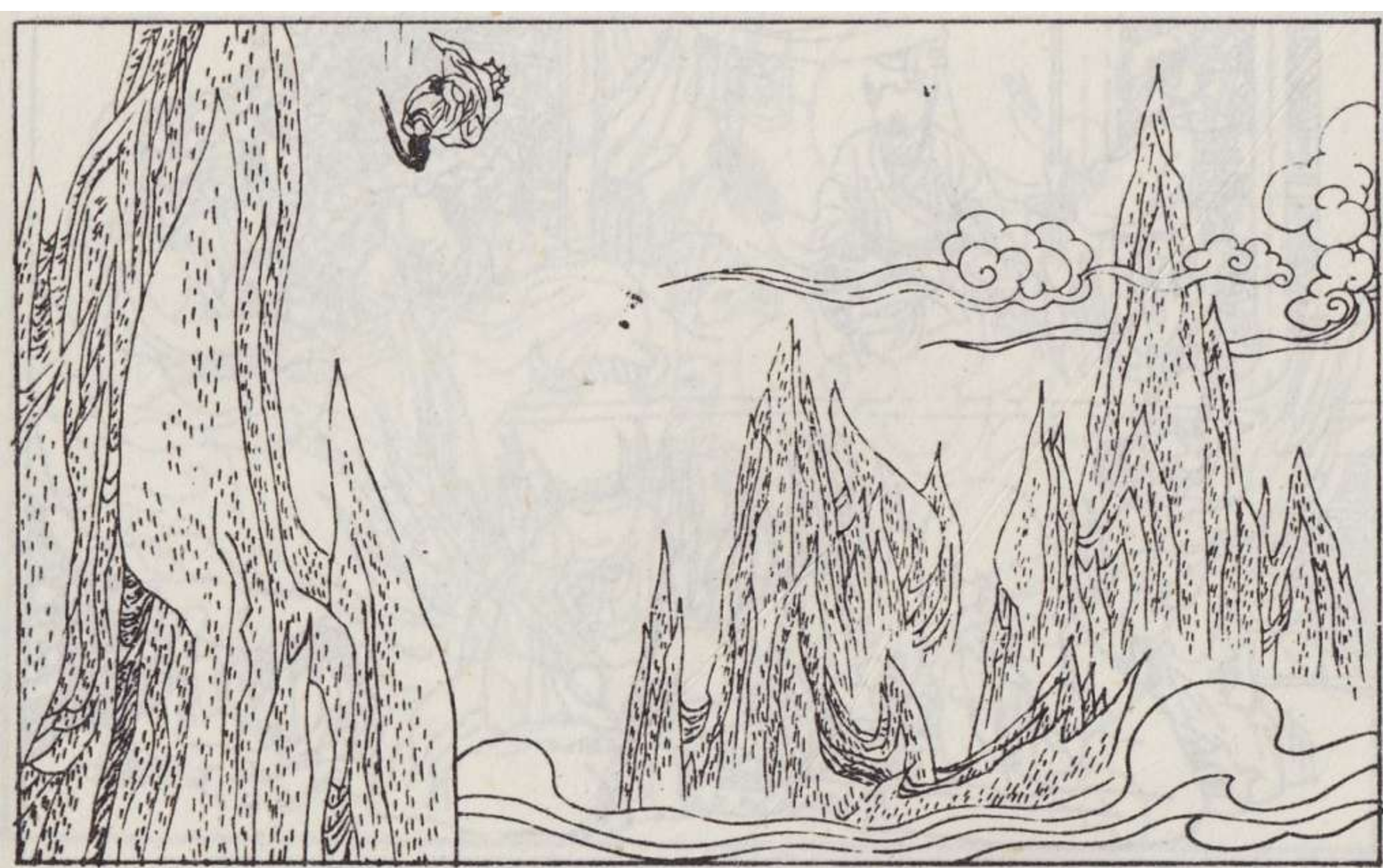
(57) 转眼间，曾某见一座山，陡峭险峻，山峰如纵横交错的刀尖，又似杂乱密集的竹笋。先有数人受刑于此，或挂肠于其上，或刺腹于山尖，惨叫之声，令人毛骨悚然！



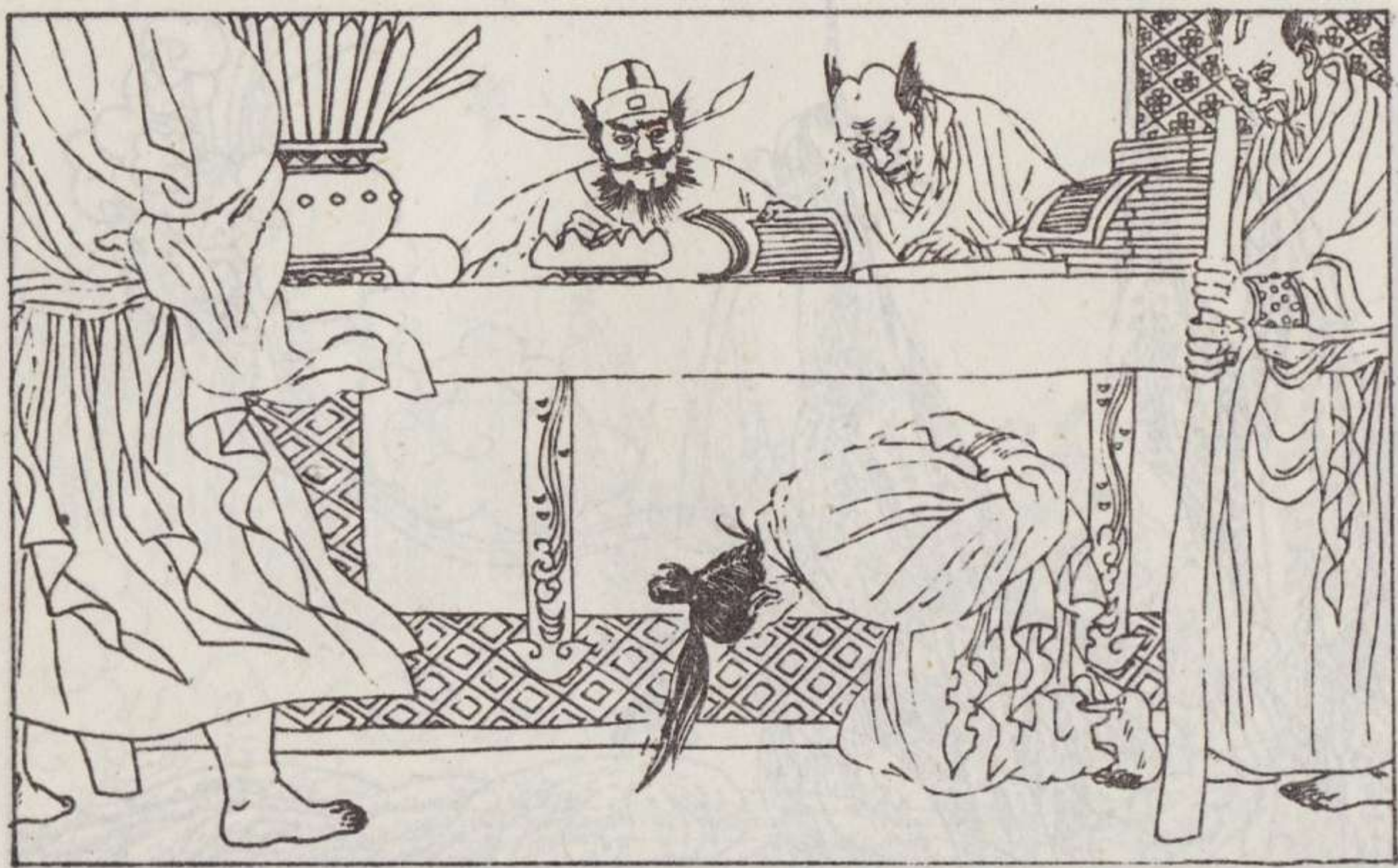
(58) 那巨鬼催促曾某上山，曾某大哭向后退缩。巨鬼以毒锥猛刺其头，曾某忍痛乞求怜悯。



(59) 巨鬼见曾某畏缩不前，大怒抓起他。用力往空一抛，曾某只觉身在云霄，往下一落，刀山刺入胸膛，痛苦没法形容。



(60) 又过了一会，因曾某身躯沉重，刀孔渐大，忽然脱落，从山上掉下，四肢蜷曲，好似尺蠖。



(61) 巨鬼又驱赶他去见阎王，阎王要一个卷胡须的鬼计算曾某生前卖官受贿、枉法霸产共得多少金银财宝。那鬼翻着帐簿，拨着算盘，一项一项计算。



(62) 那鬼算完向阎王禀报：“曾某生前共得赃款三百二十一万两。”阎王道：“他既然积聚起来，还是叫他喝下去！”片刻，众鬼取来金银堆置于台阶，俨然似一座小山。



(63) 众鬼把金银放入铁锅，点燃烈火使金银熔化，轮流用勺子舀起向曾某嘴里灌！



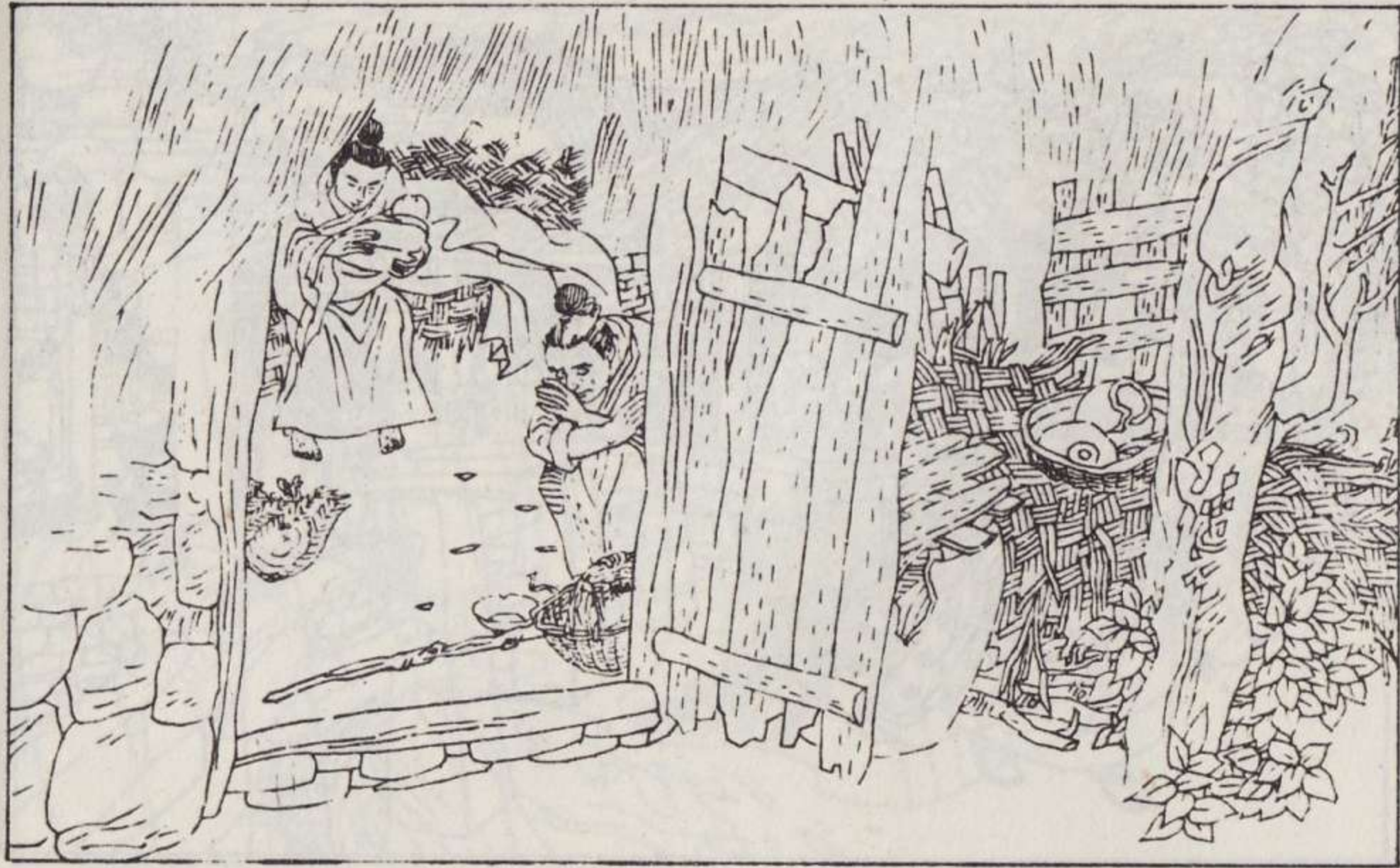
(64) 金银熔液从曾某嘴里溢出，皮肤被灼烫破裂，发出焦臭！熔液顺着喉咙入肚，烧得五脏六腑沸腾！他生前赚金银积攒太少，如今却嫌太多了。他喝了半天，才将金银液喝完。



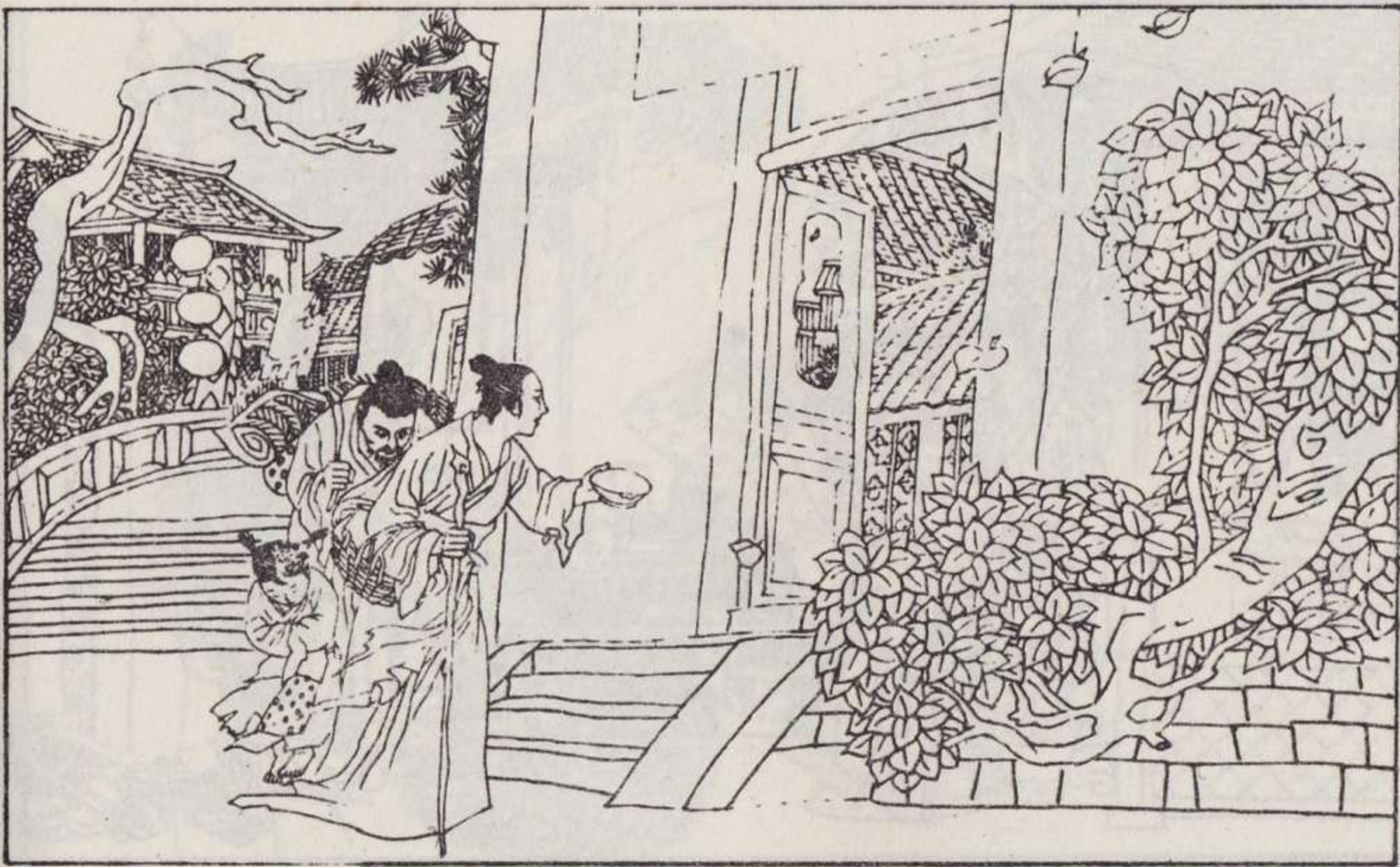
(65) 阎王令将曾某押到甘州托生为女人，刚走了几步，忽见半空中架着一根铁梁，有好几尺粗，上面系一火轮，硕大无比，五彩火焰，光照云霄。



(66) 巨鬼抽打曾某，要他登上火轮。他闭上眼睛，登上火轮，就觉火轮随着双脚旋转，过了一会，又似掉在地上，遍体生凉。



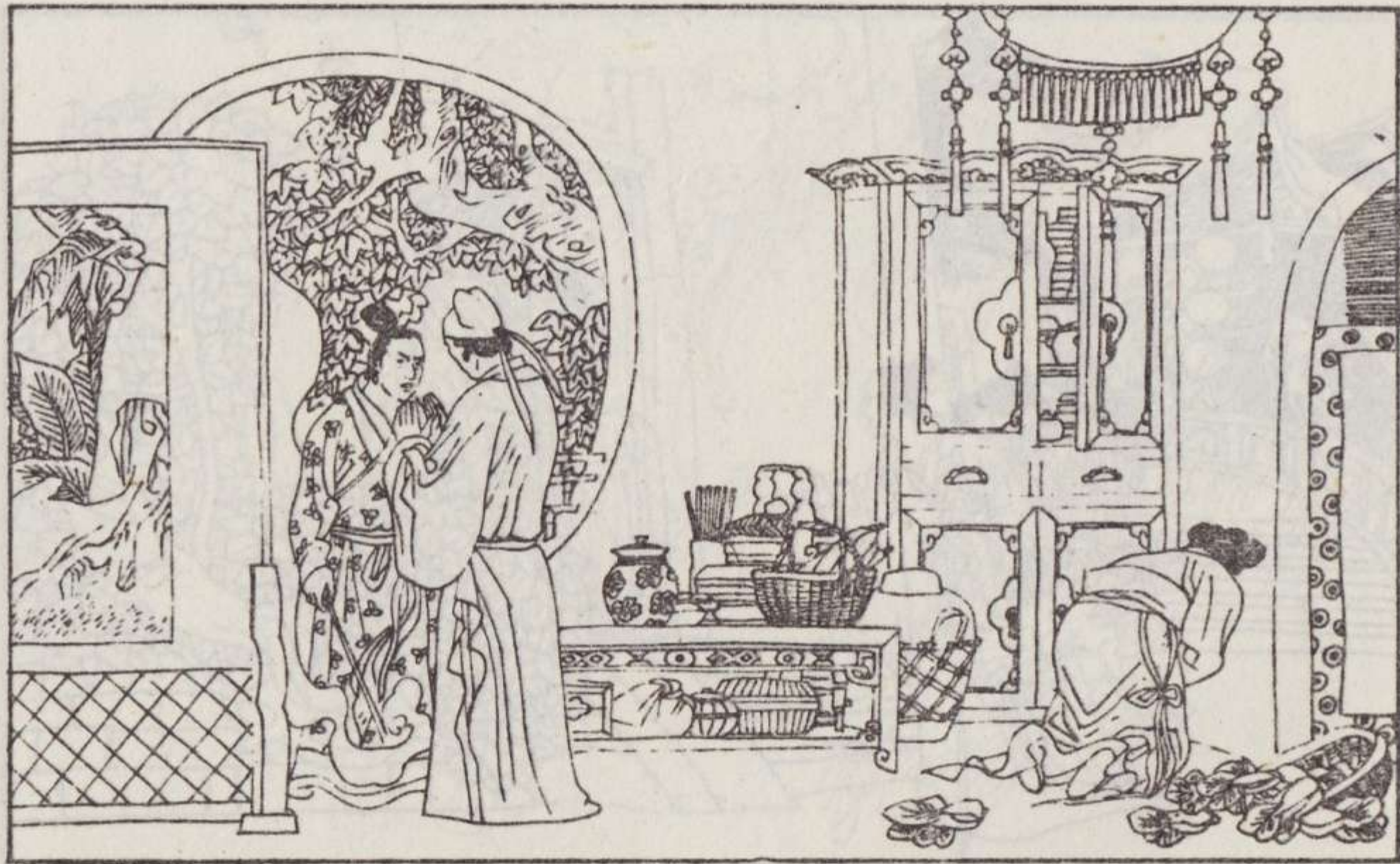
(67) 他睁眼一看，自己已变成一个女婴，跟随父母住在一个土屋里。父母穿着破衣烂衫，土屋里放着破瓢和要饭棍。



(68) 长到五岁，她每日跟随做乞丐的父母，托着破碗沿街乞讨，经常饥肠辘辘，被寒风吹得瑟瑟发抖。



(69) 长到十四岁，她被父母卖给顾秀才做妾，衣食虽粗劣。但还可以温饱。



(70) 顾秀才的大老婆凶悍狠毒，每日用鞭子抽打她，逼着她干活；还动辄用烧红的铁条烙烫她的胸脯和乳房。幸亏有顾秀才怜悯疼爱，才使她稍感宽慰。



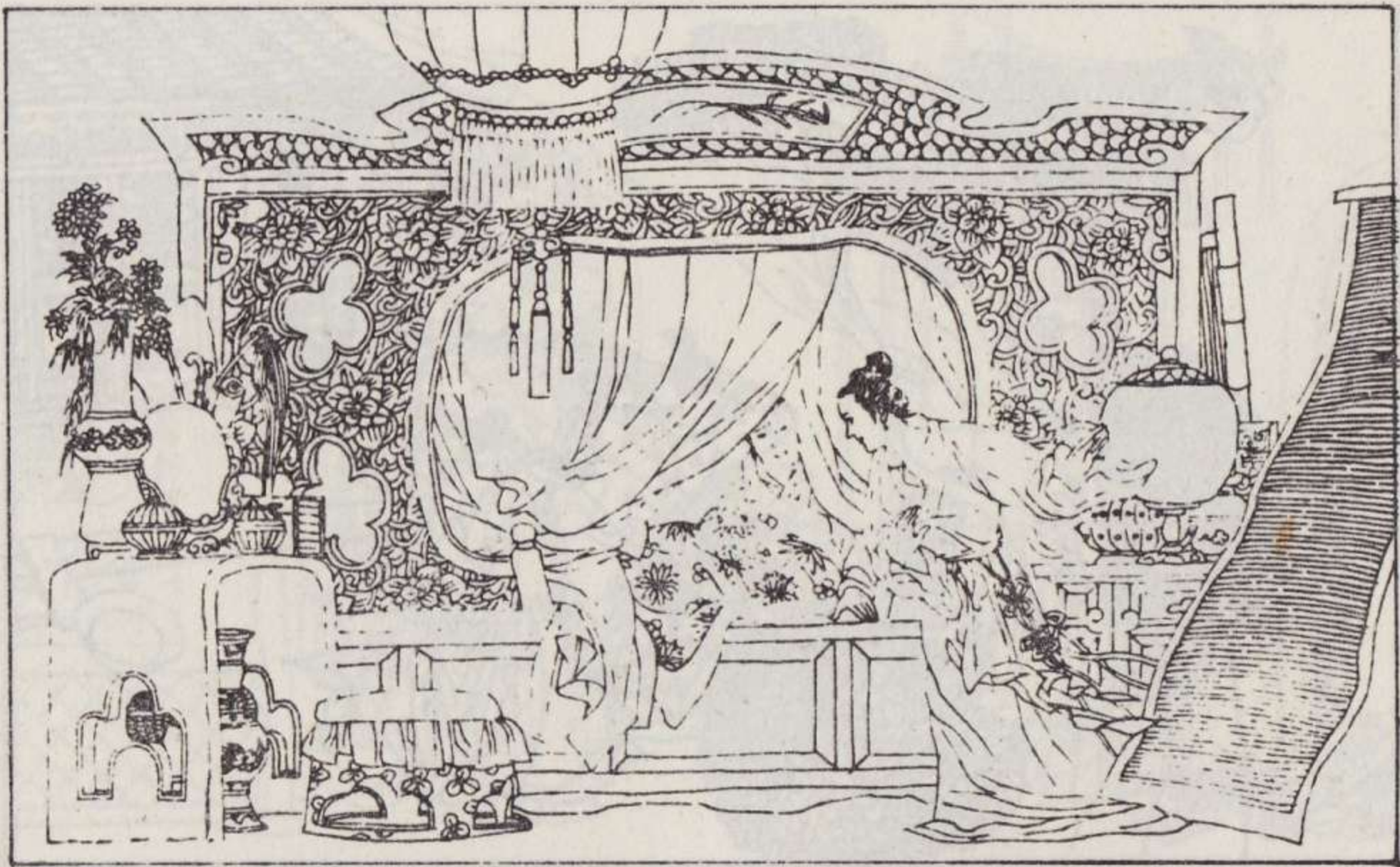
(71) 一天黑夜，忽然有个东邻恶少年，跳过墙逼着要与她通奸。她想到前世作恶多端，受到阴间阎王严惩，如今那敢再干坏事？便大声疾呼求救。



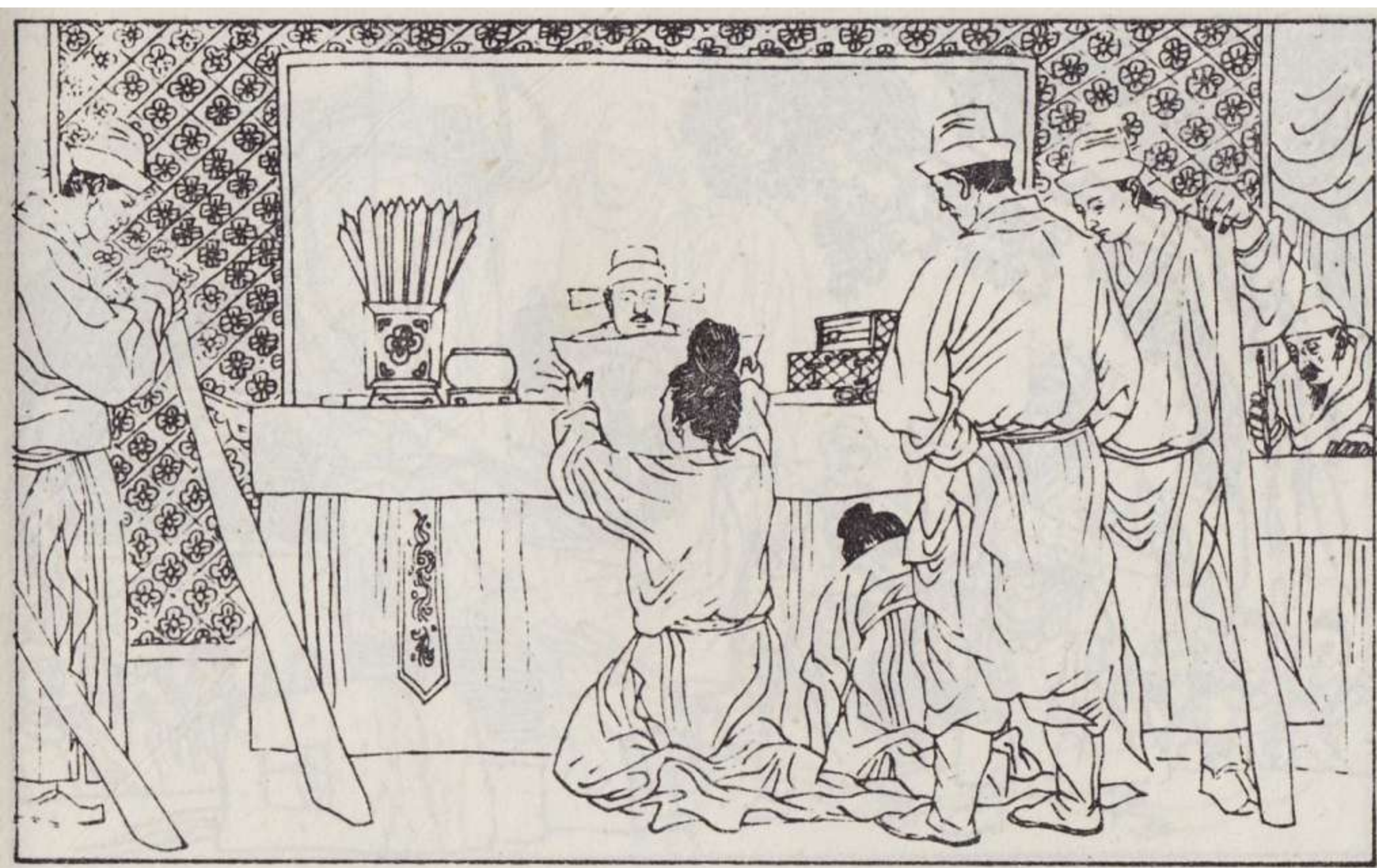
(72) 顾秀才和他的大老婆闻声赶来，那恶少年吓得仓惶逃走。



(73) 此后不久，有一天夜里顾秀才宿在她屋里，她正喋喋不休地向丈夫诉说冤苦，忽然“哗啦”一声，屋门被打开，两个强盗持刀进屋，砍下顾秀才的头，又把衣物囊括而去。



(74) 她吓得伏在被子底下，不敢吭声。强盗走了，她才哭喊着奔到顾秀才大老婆屋里，将顾秀才被害致死的经过诉说一遍。



(75) 大老婆猛吃一惊，痛哭着来看尸首，怀疑是她勾引奸夫谋杀顾秀才，写了状子到刺史那里去告她。



(76) 刺史严加审讯，竟用酷刑迫她招了假供，依法判处死刑，押赴刑场执行。



(77) 刑场上，她胸中冤气直冲嗓子眼，跳起来大声喊冤，觉得阴间九幽十八狱也没有这般黑暗！



(78) 曾某正吼叫着，忽听同游者喊道：“曾兄，你是在做梦吧？”他睁眼一看，几个同游者都在屋里，那个老和尚正盘腿坐在蒲团上。



(79) 同游者争着问曾某：“天黑了，肚子也饿了，你怎么一直酣睡不醒？”曾某这才没精打彩地站起来。老和尚笑着问：“宰相之卦灵验不灵验？”



(80) 曾某更加惊异，连忙跪下，向老和尚请教：“我为何在梦中遭受磨难？”老和尚说：“你只要积德行善，即使陷进火坑也会得到解脱。别的事，我这山僧是不知道的。”



(81) 从此，曾某打消了做大官的念头。他刚才进屋时兴致勃勃，现在灰心丧气地辞别老僧，和同游者离开了大佛寺。



(82) 后来，曾某去深山入佛门修行，人们不知他死于何时何地。



聊斋故事选(四)

原著 蒲松龄 改编 杨根相 钱兴凤 绘画 刘德明 胡震国 等

上海人民美术出版社出版发行(上海长乐路672弄33号) 全国新华书店经销 无锡市锡沪印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 13 9/16 1993年3月第1版 1997年1月第5次印刷 印数 32500—42500



沪新登字102号



谈鬼说狐 奇闻异事

曲折离奇 引人入胜

ISBN 7-5322-1138-X



9 787532 211388 >

ISBN 7-5322-1138-X/J · 1075
定价： 13.50 元